SEDUTA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 21.10.2019

VERBALE DELL'INCONTRO

In data 21 ottobre 2019 si è tenuta presso la sede aziendale in viale Europa 4, con inizio alle ore 18.15, una seduta ordinaria del Consiglio di Amministrazione dell'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A. per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1) omissis;
2) omissis;
3) omissis;
4) omissis;
5) Assemblea dei Soci di ITS;
6) omissis;
7) omissis;
8) omissis;
9) omissis;
10) omissis;

Per il Consiglio di Amministrazione sono presenti i membri dott. Hans Werner Wickertsheim, Presidente, Adriano Dalpiaz, Vicepresidente, l'avv. Mara Butti e la dott.ssa Irene Senfter.

Sono presenti inoltre il presidente del Collegio Sindacale dott. Andrea Facchini e il Direttore dell'ASM ing. Claudio Vitalini.

Assenti giustificati: i membri del Collegio Sindacale dott.ssa Monika Ennemoser e dott. Walter Schweigkofler.

Verbalizzante: Sieglinde Gruber, Assistente di Direzione.

Il Presidente passa alla trattazione dei punti all'ordine del giorno.

SITZUNG DES VERWALTUNGSRATES VOM 21.10.2019

VERLAUFSPROTOKOLL

Am 21. Oktober 2019 hat am Betriebssitz in der Europaallee 4, mit Beginn um 18.15 Uhr, eine ordentliche Sitzung des Verwaltungsrates der Stadtwerke Meran AG stattgefunden, um über folgende

Tagesordnung

zu befinden:

1) omissis;
2) omissis;
3) omissis;
4) omissis;
5) Gesellschafterversammlung ITS;
6) omissis;
7) omissis;
8) omissis;
9) omissis;
10) omissis.

Für den Verwaltungsrat sind die Mitglieder Dr. Hans Werner Wickertsheim, Präsident, Adriano Dalpiaz, Vizepräsident, RA Mara Butti und Dr. Irene Senfter anwesend.

Außerdem sind der Präsident des Überwachungsrates Dr. Andrea Facchini und der Direktor der SW Ing. Claudio Vitalini anwesend.
Entschuldigte Abwesende: die Mitglieder des Überwachungsrates Dr. Monika Ennemoser und Dr. Walter Schweigkofler.

Schriftführerin: Sieglinde Gruber, Direktions-assistentin.

Der Präsident beginnt mit der Behandlung der einzelnen Tagesordnungspunkte.

- omissis -

5° Punto all'ordine del giorno
Delibera n. 92 dd. 21.10.2019
Assemblea dei Soci di ITS

Il Direttore riferisce in merito all'argomento indicato sopra.

In seguito a una discussione approfondita. il CdA giunge alla seguente delibera con voto unanime:

su proposta del Direttore,

IL CONSIGLIO,

premesso che l'ASM Merano SpA detiene una partecipazione del 49,50% nella ITS S.r.l.;

premesso che il 31.10.2019 alle ore 11.00 avrà luogo l'Assemblea ordinaria di ITS srl presso gli uffici del Notaio Salaris con il seguente ordine del giorno;

1. Modifiche allo Statuto societario
2. Nomina dell'organo amministrativo e definizione del suo compenso
3. Varie ed eventuali;

premesso che lo statuto dovrà essere adeguato alla cosiddetta legge Madia, come predisposizione al processo per l'ottenimento dello status di società in-house;

premesso che durante questa seduta l'amministratore unico Matteo Filippi ha illustrato le modifiche allo statuto societario;

premesso che in questa occasione dovrà essere nominato il nuovo CdA della società;

premesso che per il socio ASM Merano SpA verrà nominata la Dott.ssa Irene Senfter per il CdA;

premesso, che deve essere nominato un rappresentante del socio ASM Merano SpA che partecipi all'Assemblea ordinaria della società ITS S.r.l.;

a voti unanimi,

5. Tagesordnungspunkt
Beschluss Nr. 92 vom 21.10.2019
Gesellschafterversammlung von ITS

Der Direktor informiert alle Anwesenden zum oben angeführten Thema.

Nach eingehender Diskussion gelangt der Verwaltungsrat zu dem folgenden einstimmigen Beschluss:

Auf Vorschlag des Direktors,

vorausgeschickt, dass die Stadtwerke Meran AG eine Beteiligung von 49,50% an der ITS GmbH besitzt;

vorausgeschickt, dass am 31.10.2019 um 11.00 Uhr die ordentliche Gesellschafterversammlung von ITS GmbH in der Kanzlei von Notar Salaris, mit folgender Tagesordnung, stattfindet:

1. Änderung des Gesellschaftsvertrages
2. Ernennung des Verwaltungsorgans und Bestimmung des Honorars
3. Allfälliges;

vorausgeschickt, dass die Satzung bei dieser Gelegenheit an das so genannte Madia-Gesetz angepasst werden soll, was den Prozess zur Erhaltung des In-House-Status des Betriebes einleitet;

vorausgeschickt, dass die Satzungsänderungen während dieser Sitzung vom Alleinverwalter Matteo Filippi vorgestellt worden sind;

vorausgeschickt, dass bei dieser Gelegenheit der VWR der Gesellschaft neu ernannt werden muss;

vorausgeschickt, dass für den Gesellschafter Stadtwerke Meran AG Frau Dr. Irene Senfter für den VWR ernannt wird;

vorausgeschickt, dass ein Bevollmächtigter des Gesellschafters Stadtwerke Meran AG ernannt werden muss, welcher an der ordentlichen Versammlung der ITS GmbH teilnimmt;

d e l i b e r a

1. di prendere atto della comunicazione che l'assemblea ordinaria di ITS srl avrà luogo il 31.10.2019 alle ore 11.00 presso gli uffici del Notaio Salaris;
2. di approvare le modifiche dello statuto societario come proposte dall'amministratore unico;
3. di proporre Dott.ssa Irene Senfter come membro del CdA di ITS per il socio ASM Merano e Matteo Filippi come Presidente del CdA.
4. di incaricare l'ing. Claudio Vitalini a rappresentare il socio ASM Merano SpA all'Assemblea ordinaria della ITS S.r.l. del 31.10.2019 e di delegarlo ad approvare le modifiche dello statuto societario come proposte in questa seduta, eventualmente con piccoli adeguamenti.

b e s c h l i e ß t
DER VERWALTUNGSRAT

einstimmig,

1. die Mitteilung zur Kenntnis zu nehmen, dass die ordentliche Gesellschafterversammlung von ITS GmbH 31.10.2019 um 11.00 Uhr in der Kanzlei von Notar Salaris stattfindet stattfinden wird;
2. die Satzungsänderungen, so wie vom Alleinverwalter vorgestellt, zu genehmigen;
3. Dr. Irene Senfter als Mitglied für den VWR von ITS für den Gesellschafter Stadtwerke Meran AG und Matteo Filippi als Präsident des Verwaltungsrates vorzuschlagen;
4. Herrn Ing. Claudio Vitalini mit der Vertretung der Stadtwerke Meran AG bei der Vollversammlung der ITS GmbH am 31.10.2019 und mit der Genehmigung der Satzung, so wie in dieser Sitzung vorgestellt, mit eventuellen kleinen Anpassungen, zu beauftragen.

- omissis -

La seduta termina alle ore 21.00.

Die Sitzung endet um 21.00 Uhr.

In caso di discordanza interpretativa fra i due testi del presente verbale, redatto in lingua italiana e tedesca, sarà prevalente quello redatto in lingua italiana.

Bei Auslegungswidersprüchen zwischen dem deutschen und dem italienischen Text dieses Protokolls ist der italienische Wortlaut maßgeblich.

La Verbalizzante
Die Schriftführerin

Sieglinde Gruber

Il Presidente
Der Präsident

Dr. Hans Werner Wickertsheim